



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : _____ Yes, _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

nguyen thanh Huân
Last Middle First

Current Address

3136 Phức dục Phức lệ 2¹ ng mai

Date of Birth

August 15-1945

Place of Birth

nghe an

Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position)

2nd Lieutenant

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP

Dates : From

June 27-1975 to

May 20-1982

3. SPONSOR'S NAME:

Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : nguyen thanh Huan
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Heang thu Sen	1- 5- 1948	Wife
Nguyen thu Ngoc Dung	14- 1- 1968	Daughter
Nguyen thu Kim Hoa	20- 7- 1969	"
Nguyen minh Tam	9- 9- 1972	Son
Nguyen minh Chau	16- 1- 1975	"
Nguyen thu Kim	17- 10- 84	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ
Trại Nam Tân

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-ECA/TTCN ngày 31/05/61 của Bộ Nội vụ.
Thủ lệnh quyết định tha số 00/CP ngày 15/82 của Bộ Nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh có tên sau:

Họ tên khai sinh : NGUYỄN THANH HUÂN

Họ tên bí danh :

Nơi sinh : Nghệ An

Nơi sinh : Nghệ An

Nơi sinh : Nghệ An

Nơi sinh : Nghệ An - Phước Đức - Phước Lễ - Châu Thành - Đồng Nai.

Cán bộ : Thiếu úy sỹ quan quân báo.

Mật : 2704/75

Chức vụ : TTCN

Nay về cư trú tại : Phước Đức - Phước Lễ - Châu Thành - Đồng Nai

NEAN LÊ QUẢ TRẦN CẢI TẠO

Tư tưởng : Quá trình cải tạo chưa có biểu hiện gì xấu, Tin tưởng vào đường lối giáo dục của cách mạng.

Lao động : Tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao.

Nội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn.

Học tập : Tham gia đều nhận thức chuyển biến khá.

Quản chế 12 tháng.

Lên tay ngôn trở phải. Họ tên chữ ký của người. // ngày 05 Tháng 5 năm 1982

Của : NGUYỄN THANH HUÂN

Được cấp giấy

GIÁM THỊ

Huân

Nguyễn Thanh Huân

TRUNG TÁ : PHẠM HUỆ

Questionnaire For Ex Political Prisoner in V/N.

I. Basic information applicant in Viet Nam

1. Full name of ex political prisoner
Nguyễn Thanh Huân.
2. Date place of birth: 15.08.1945 tại Nghi An
3. Position rank (before April 1975) and military serial number: Thiếu úy, số quân 45/183248.
4. Month, date, year arrested: 06.27.1975.
5. Month, date, year out of camp: 05.20.1982.
6. Photocopy of release certifiical: Trung học.
7. Present mailling address of ex political prisoner: 3136 Phước An, Phước Lễ, Châu Thành, Đồng Nai.
8. Current address: 3136 Phước An, Phước Lễ, Châu Thành, Đồng Nai.

II. List full name date of birth and place of birth of ex political prisoner and relatives

1. Full name of ex political prisoner
Nguyễn Thanh Huân.
2. Date place of birth:
A. Relative to accompany with ex political prisoner to be consisted for U.S country.

Name	Date of Birth	Place of Birth	Sex	Marital Status	Relationship
1. Hoàng Thị Sen	01.05.1948	Hồng Tâm Vĩnh Ninh	Nữ	-	Vợ
2. Nguyễn Thị Ngọc Dung	14.01.1968	Phước An	Nữ	-	Cm gái
3. Nguyễn Thị Kim Thoa	20.07.1969	-	-	-	-
4. Nguyễn Minh Tâm	09.09.1972	-	Nam	-	Cm trai
5. Nguyễn Minh Châu	16.01.1975	-	-	-	-
6. Nguyễn Thị Kim	17.10.1984	-	Nữ	-	Cm gái

B. Complete family listing (living, death) of ex political prisoner

Names	Address
1. Father Nguyễn Đăng Khoa	chết
2. Mother Đinh Thị Chắt	chết
3. Spouse Hoàng Thị Len	3136 Phước An, Phường 1, Châu Thành, Đồng Nai VN
4. Children:	
1 ^o) Nguyễn Thị Ngọc Dung	3136 Phước An, Phường 1, Châu Thành, Đồng Nai V. N.
2 ^o) Nguyễn Thị Ngọc Thoa	nt.
3 ^o) Nguyễn Minh Tâm	nt.
4 ^o) Nguyễn Minh Châu	nt.
5 ^o) Nguyễn Thị Kim	nt.

5. Siblings.

III. Relation outside VN.

A. - Closest relative in the U.S. Không.

B. Closest relative in the foreign country.

Name	Relation ship	Address
Chị Thị Thảo	chị vợ	NSN Australia

IV. Have you submitted the application for family reunification until now? Không.
This application have reply from Bangkok ODP relative to the ODP in VN? Không.

V. Comment, remark: Kính nhờ sự giúp đỡ của bà.

Signature

Date

Nguyễn Thanh Huân

01.08.1988.

VI. List here all document attached to the questionnaire
Photo copy of relative certificate

1. Photos and birth certificate of my family
2. Photocopy of marriage certificate.

Châu-Thành, ngày 01.08.1988.

Thưa bà!

Hà tử lân tôi không dám viết thư cho một ai hoặc xin gửi, nhờ cậy, vì sợ phiền lòng. Mãi đến hôm nay tôi mới kịp viết thư này đến với bà. Tôi đã làm phiền bà không ít, mong bà tha lỗi cho tôi.

Bà ơi! Suốt thời gian dài đằng đẳng với 8 năm qua, tôi đã đau khổ nhiều. Tự trở về với hai bàn tay trắng cũng về yên - con thơ với một tương lai mờ mịt.

Hiện mã tôi khao khát hơn cả, đó là tiền, mã mới người thêm muốn. Tôi kính mong bà giúp đỡ cho. Tôi luôn luôn mãi mãi ghi nhớ và nguyện cầu chúc bà cũng toàn thể gia đình với lời cầu chúc đẹp, tốt nhất của tôi.

Kính:

1 huan

Nguyễn Thanh Huân

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, khu phố Phước Lễ
Huyện Châu Thành
THÀNH PHỐ Hố Nai

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

NĂM 13
Số 5827

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH



Họ tên	Nguyễn Thanh Huân		Nam hay Nữ	Nam
Ngày, tháng năm sinh	15.08.1945 (ngày mười lăm, tháng tám, năm ngàn chín trăm bốn mươi lăm)			
NƠI SINH	Nghị Lễ (Nghệ An)			
PHẦN KHAI VỀ CHA MẸ	NGƯỜI CHA		NGƯỜI MẸ	
Họ, tên, tuổi	Nguyễn Đăng Khoa		Đinh Thị Chát	
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam		Kinh Việt Nam	
Nghề nghiệp, chỗ ở				
Họ, tên, tuổi, chỗ ở nơi cấp, số và ngày cấp giấy chứng minh (nếu có) của người đứng khai				

Người đứng khai
(Đã ký)

Đã ký ngày 24 tháng 10 năm 1965
T.M. ỦY BAN NHÂN DÂN
(Đã ký đóng dấu)

Ghi chú:

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 28 tháng 07 năm 1968

T.M. ỦY BAN NHÂN DÂN Đã ký

(Signature)

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

NĂM 19

Xã, khu

phố Phước Lễ

Độc lập—Tự do—Hạnh phúc

Số

07

Huyện

Châu Thành

BẢN SAO

THÀNH PHỐ

Hố Ng Nai

GIẤY KHAI SINH



Họ tên	Hoàng Thị Len	Nam hay Nữ	Nữ
Ngày, tháng năm sinh	05. 01. 1948 (ngày năm, tháng một, năm một ngàn chín trăm bốn mươi tám)		
NƠI SINH	Làng Đồng Tâm tỉnh Vĩnh Ninh		
PHẦN KHAI VỀ CHA MẸ	NGƯỜI CHA	NGƯỜI MẸ	
Họ, tên, tuổi	Hoàng Văn Kiêm	Nguyễn Thị Hiền	
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam	
Nghề nghiệp, chỗ ở			
Họ, tên, tuổi, chỗ ở nơi cấp, số và ngày cấp giấy chứng minh (nếu có) của người đứng khai	Hoàng Văn Kiêm		

Người đứng khai
(Đã ký)Đang ký ngày 13 tháng 01 năm 1976
T.M. ỦY BAN NHÂN DÂN Phố Lễ
(Đã ký đóng dấu)

Hoàng Văn Kiêm

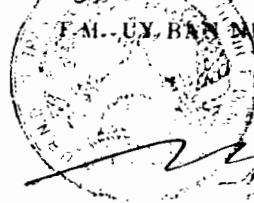
Phạm Công Chiếu

Chị em:

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 13 tháng 01 năm 1976

T.M. ỦY BAN NHÂN DÂN Phố Lễ



Nguyễn Văn Khoa

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

NĂM 19...

Xã, khu phố Phước Lễ

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 643

Huyện Châu Thành

BẢN SAO

THÀNH PHỐ HỒNG NAI

GIẤY KHAI SINH



Họ tên	Nguyễn Thị Ngọc Dung	Nam hay Nữ	Nữ
Ngày, tháng năm sinh	14. 01. 1968 (Ngày mười bốn tháng một, năm một ngàn chín trăm sáu mươi tám)		
NƠI SINH	Thị trấn (Phước Đức, Phước Lễ)		
PHẦN KHAI VỀ CHA MẸ	NGƯỜI CHA	NGƯỜI MẸ	
Họ, tên, tuổi	Nguyễn Thanh Huân 15. 08. 1945	Hoàng Thị Len 1947	
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam	
Nghề nghiệp, chỗ ở			
Họ, tên, tuổi, chỗ ở nơi cấp, số và ngày cấp giấy chứng minh (nếu có) của người đứng khai	Hoàng Thị Len, sinh năm 1947 Nơi đăng ký NK TĐ nhà số 3436 thôn, Phước Đức, Phước Lễ, huyện Châu Thành, tỉnh Đồng Nai Thẻ cư trú số 04684		

Người đứng khai
(Đã ký)Đã ký ngày 28 tháng 05 năm 1977
T.M. ỦY BAN NHÂN DÂN Phước Lễ
(Đã ký đóng dấu)

Hoàng Thị Len

Ấn ký

Ghi chú:

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 28 tháng 07 năm 1988

T.M. ỦY BAN NHÂN DÂN Phước Lễ

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

NĂM 13

Xã, khu phố Phước Lễ

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 544

Huyện Châu Thành

BẢN SAO

THÀNH PHỐ



GIẤY KHAI SINH



Họ tên	Nguyễn Thị Kim Thoa		Nam hay Nữ	Nữ
Ngày, tháng năm sinh	20.7.1969 (Ngày hai mươi tháng bảy năm một ngàn chín trăm sáu mươi chín)			
NƠI SINH	Phước Lễ, Huyện Châu Thành, Tỉnh Đồng Nai			
PHẦN KHAI VỀ CHA MẸ	NGƯỜI CHA	NGƯỜI MẸ		
Họ, tên, tuổi	Nguyễn Thanh Huân 15.08.1945	Hoàng Thị Len 19.47		
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam		
Nghề nghiệp, chỗ ở	Lâm rẫy Thôn Phước An			
Họ, tên, tuổi, chỗ ở nơi cấp, số và ngày cấp giấy chứng minh (nếu có) của người đứng khai	Hoàng Thị Len sinh năm 1947 Nơi đăng ký NK 170 nhà số 3136 thôn Phước An, xã Phước Lễ, huyện Châu Thành, tỉnh Đồng Nai. Thẻ cử tri số 0464			

Người đứng khai
(Đã ký)

Đang ký ngày 28 tháng 05 năm 1977
T.V. ỦY BAN NHÂN DÂN Phước Lễ
(Đã ký đóng dấu)

Hoàng Thị Len

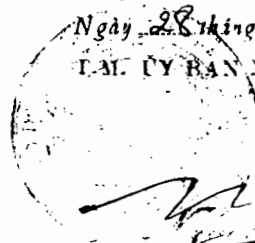
Đã ký

Ghi chú:

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 28 tháng 05 năm 1977

TẠI ỦY BAN NHÂN DÂN Phước Lễ



ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

NĂM 13

Xã, khu phố Phước Lễ

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 542

Huyện Châu Thành

BẢN SAO

THÀNH PHỐ Hống Nai

GIẤY KHAI SINH



Họ tên	Nguyễn minh Tâm		Nam hay Nữ	Nam
Ngày, tháng năm sinh	09.09.1972 (Ngày chín tháng chín năm một ngàn chín trăm bảy mươi hai)			
NƠI SINH	Phước Lễ, huyện Châu Thành tỉnh Hống Nai			
PHẦN KHAI VỀ CHA MẸ	NGƯỜI CHA		NGƯỜI MẸ	
Họ, tên, tuổi	Nguyễn thanh Huân 15.08.1945		Hoàng thị Len 1947	
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam		Kinh Việt Nam	
Nghề nghiệp, chỗ ở			Làm rẫy thôn Phước Lễ	
Họ, tên, tuổi, chỗ ở nơi cấp, số và ngày cấp giấy chứng minh (nếu có) của người đứng khai	Hoàng thị Len sinh năm 1947 Nơi đăng ký NKTP nhà số 2136 thôn Phước Lễ, xã Phước Lễ, huyện Châu Thành tỉnh Hống Nai Thẻ căn cước số 0464			

Người đứng khai
(Đã ký)Đang ký ngày 28 tháng 5 năm 1977
T.M. ỦY BAN NHÂN DÂN Phước Lễ
(Đã ký đóng dấu)

Hoàng thị Len

Bn ký

Ghi chú:

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 28 tháng 5 năm 1977

T.M. ỦY BAN NHÂN DÂN Phước Lễ

Bản sao

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

NĂM 19

Xã, khu

Phước Lễ

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 541

Huyện

Châu Thành

BẢN SAO

THÀNH PHỐ

Hố Nai



GIẤY KHAI SINH



Họ tên	Nguyễn Minh Châu	Nam hay Nữ	Nam
Ngày, tháng, năm sinh	Ngày 16 tháng 11 năm 1975		
NƠI SINH	Phước Lễ, Tỉnh Bà Rịa		
PHẦN KHAI VỀ CHA MẸ	NGƯỜI CHA	NGƯỜI MẸ	
Họ, tên, tuổi	Nguyễn Thanh Huân sinh năm 1945	Hoàng Thị Len sinh năm 1947	
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam	
Nghề nghiệp, chỗ ở	Làm rẫy tại thôn Phước Lễ	Làm rẫy tại thôn Phước Lễ	
Họ, tên, tuổi, chỗ ở nơi cấp, số và ngày cấp giấy chứng minh (nếu có) của người đứng khai	Hoàng Thị Len sinh năm 1947. Thẻ cư trú số 0464 cấp tại Phước Lễ		

Người đứng khai
(Đã ký)Đứng ký ngày 28 tháng 05 năm 1977
T.M. ỦY BAN NHÂN DÂN Phước Lễ
(Đã ký đóng dấu)

Hoàng Thị Len.

Phạm Công Chiếu.

Chị em:

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 28 tháng 05 năm 1977

T.M. ỦY BAN NHÂN DÂN Phước Lễ



Phạm Công Chiếu

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

NĂM 19...

Xã, khu phố...

Độc lập—Tự do—Hạnh phúc

Số 144

Huyện...

BẢN SAO

THÀNH PHỐ



GIẤY KHAI SINH



Họ tên	Nguyễn Thị Kim		Nam hay Nữ	Nữ
Ngày, tháng, năm sinh	Mười bảy tháng mười năm một ngàn chín trăm tám bốn			
NƠI SINH	Ấp Phước An, thị trấn Bà Rịa, huyện Châu Thành, tỉnh Đồng Nai			
PHẦN KHAI VỀ CHA MẸ	NGƯỜI CHA		NGƯỜI MẸ	
Họ tên, tuổi	Nguyễn Thanh Huân (1945)		Hoàng Thị Len (1948)	
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam		Kinh Việt Nam	
Nghề nghiệp, chỗ ở	Làm ruộng Phước An, Bà Rịa		Làm ruộng Phước An, Bà Rịa	
Họ, tên, tuổi, chỗ ở nơi cấp, số và ngày cấp giấy chứng minh (nếu có) của người đứng khai	Nguyễn Thanh Huân, số nhà 3138, ấp Phước An, thị trấn Bà Rịa, huyện Châu Thành, tỉnh Đồng Nai			

Người đứng khai
(Đã ký)

Đã ký ngày 30 tháng 10 năm 1984
T.M. ỦY BAN NHÂN DÂN
(Đã ký đóng dấu)

Nguyễn Thanh Huân

Chức vụ:

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 28 tháng 07 năm 1988

T.M. ỦY BAN NHÂN DÂN

(Signature)
Nguyễn Văn Khoa

NGUYỄN THANH HUÂN
56 PHƯỚC ĐỨC - PHƯỚC LÊ.
HÀU THÀNH. ĐỒNG NAI V.N.



-2 8.88

7900

E.5gr



TO : BÃ KHUĆ . MINH . THỎ
P.O BOX 5435 ARLINGTON V.A 20205
0635 TEL U.S.A

PAR AVION VIA AIR MAIL

ỦY BAN NHÂN DÂN
Sinh ngày 15 tháng 8 năm 1945
Phụ (xa) Phức Lê
Số 14

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Tên họ người chồng: Nguyễn Thanh Huân
Nghề nghiệp: An ninh nhân dân
Sinh ngày: 15 tháng 8 năm 1945
Tại: Nghi Lộc (Nghệ An).
Tạm trú tại: tỉnh Châu Giang
Tên họ cha chồng: Nguyễn Đăng Khoa (sống).
Tên họ mẹ chồng: Đinh Thị Chắt (chết).
Tên họ người vợ: Đinh Thị Len
Nghề nghiệp: Nổi trù
Sinh ngày: 05 tháng 1 năm 1948
Tại: Đông Lâm (Vĩnh Ninh).
Tạm trú tại: ấp Thủ Lữ, Phước Lễ
Tên họ cha vợ: Phạm Văn Kiên (sống).
Tên họ mẹ vợ: Nguyễn Thị Hiền (sống).
Ngày cưới: 16.02.1967

CHỒNG
Nguyễn Thanh Huân
VỢ
Đinh Thị Len

Phước Lễ, ngày 16 tháng 02 năm 1967
THAM CHỨNG

THAM CHỨNG SÀO Y BAN CHÁNH
Ngày tháng năm
Bà Nguyễn Thị Hiền 28 tháng 02 năm 1968



C O N T R O L

~~_____~~ Card
~~X~~ ~~_____~~ Doc. Request; Form 5/1/89 form
~~_____~~ Release Order
~~_____~~ Computer
~~_____~~ Form 'D'
~~_____~~ ODP/Date
~~_____~~ Membership; Letter

QUỐC HỘI VIỆT NAM
TRẠI TÂN TÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 666-10A/TH ngày 31/09/61 của Bộ Nội vụ.
Thi hành một lệnh của Bộ 2/09/75 của Bộ Nội vụ.

Đây cấp giấy tha cho anh có tên sau:

Họ tên khai sinh: NGUYỄN THANH HUÂN

Họ tên ở trại: NGUYỄN THANH HUÂN

Họ tên ở trại: NGUYỄN THANH HUÂN

Đời sinh: Nghệ an

Hiện quản lý: 31/09/75 toàn phúc đức - phúc lộc - châu thành - đồng nai.

Hiện tại: 31/09/75 hiện tại: 31/09/75

Hiện tại: 31/09/75

Hiện tại: 31/09/75

Hiện tại: 31/09/75 hiện tại: 31/09/75

TRẠI TÂN TÂN

Tư tưởng: quá trình cải tạo chưa có biểu hiện gì xấu, tin tưởng và
đường lối giáo dục của cách mạng.

Lao động: Thực hiện đầy đủ công việc được giao.

Nội quy: Chấp hành nghiêm chỉnh các quy định.

Học tập: Học tập đều đặn nhận thức chuyển biến khá.
quản chế 12 tháng.

Trên tay ngón trái phải. Họ tên chữ ký của người. // ngày 31 tháng 9 năm 1975
Họ: NGUYỄN THANH HUÂN Được cấp giấy

Chuan
Nguyễn Thanh Huân



PHẠM HUÂN

Đã B, ngày 27 tháng 4 năm 1985

ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN CHÂU THÀNH

- Căn cứ quyết định số 01/QĐ ngày 10/3/1975 của Chính Phủ cách mạng lâm thời Cộng hòa miền Nam Việt Nam và sắc lệnh số 175/SL ngày 18/8/1953 của Hội đồng chính phủ quy định quyền hạn và nhiệm vụ của UBND cấp Tỉnh.

- Căn cứ chính sách 12 điểm của Chính phủ cách mạng lâm thời Cộng hòa miền Nam Việt Nam đối với những người làm việc trong quân đội, chính quyền và các tổ chức chính tại phần đông của chế độ cũ, theo văn bản ban hành số 02/VB/76 ngày 25/5/1976.

- Căn cứ vào quyết định số 228/TĐ ngày 18/6/1953 của Thủ Tướng Chính Phủ.

- Căn cứ vào biên bản xét duyệt của Hội đồng xét duyệt huyện.

- Theo đề nghị của Ông Trưởng Phòng Công an Huyện Châu Thành và sau khi xem xét hành vi hoạt động, an ninh, kết quả quá trình cải tạo của đối tượng.

Điều I: Tra quyền công dân cho:

Họ tên: Nguyễn Văn Hùng, sinh năm 1945

Trú quán: Thôn Hòa Đức, xã Hòa Đức, huyện Châu Thành.

Điều II: Ông được quyền đi ra ngoài nước để thực hiện nhiệm vụ giáo dục giúp đỡ đồng bào.

Điều III: Ông được miễn thuế, lệ phí, đóng góp công nhân huyện Châu Thành và anh.

hành quyết định.

Quyết định này có giá trị kể từ ngày ký.

ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN CHÂU THÀNH

CHỦ TỊCH

(Ký và ghi rõ họ tên)

(Ký và ghi rõ họ tên)

(Ký và ghi rõ họ tên)

(Ký và ghi rõ họ tên)

(Ký và ghi rõ họ tên)

(Ký và ghi rõ họ tên)

(Ký và ghi rõ họ tên)

(Ký và ghi rõ họ tên)

(Ký và ghi rõ họ tên)

(Ký và ghi rõ họ tên)

(Ký và ghi rõ họ tên)

(Ký và ghi rõ họ tên)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 43781/90-ĐC₁

Họ và tên *Full name*

NGUYỄN THANH HUÂN

Ngày sinh *Date of birth*

1945

Nơi sinh *Place of birth*

Nghệ - Tĩnh

Chức ở *Domicile*

Đồng - Nai

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

03 08 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 03 tháng 08 năm 1990

Issued at

on



Tên họ Kim

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Nguyễn Thị Kim

Ngày sinh Date of birth

1984

Nơi sinh Place of birth

Đồng Nai

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

3

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 43781

Ông Nguyễn Thanh Huân

Số 101

Họ và tên: Ông Nguyễn Thanh Huân

Tân Sơn Nhất

Ngày: 03.02.1991

Hộ khẩu: 03.02.1990

CHỖ DÁN CHỮ THỊ THỰC XUẤT CẢNH



Tân Sơn Nhất

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam - requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 43785/90-ĐC₇

Họ và tên Full name

NGUYỄN THỊ NGỌC DUNG

Ngày sinh Date of birth

1968

Nơi sinh Place of birth

Đông - Nai

Chỗ ở Domicile

Đông - Nai

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

03. 08. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 03 tháng 08 năm 1990

Issued at on

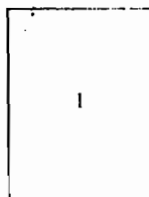
CỤC QUẢN LÝ MIỄN NHẬP CẢNH



Trần Văn Sơn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

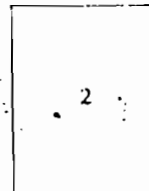
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

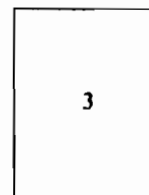
Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

THỊ THỰC XUẤT 1 lần

43785

Ông/Chị: Nguyễn Thị Ngọc Dung

Họ và tên: Nguyễn Thị Ngọc DungQuê quán: Tân-Sơn-NhấtNgày cấp: 03.02.1991Hộ chiếu: 43785 08.1990Cấp: THỊ THỰCChức vụ: THỊ THỰC

Tân-Sơn-Nhất

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 43789/91-ĐC₁

Họ và tên Full name

NGUYỄN MINH TÂM

Ngày sinh Date of birth

1972

Nơi sinh Place of birth

Đồng - Nai

Quê ở Domicile

Đồng - Nai

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular sign



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

03. 08. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà - Nội ngày 03 tháng 08 năm 1990

Issued at on

CỤC QUẢN LÝ HÀNH CHÍNH



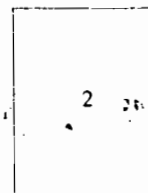
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

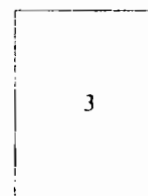
Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC X LẬP CẢNH

№ 43789

Công dân Nguyễn Minh Tâm

Chức vụ Trưởng

Cơ quan Tân-Sơn-Nhiệt

Trước đây 03.02.1994

Ngày 03 tháng 08 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ VIỆT NAM CẢNH

Thị thực nhập cảnh



Trưởng Cảnh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 43791/90-Đe₇

Họ và tên / Full name

NGUYỄN MINH CHÂU

Ngày sinh / Date of birth

1975

Nơi sinh / Place of birth

Đông - Nai

Chỗ ở / Domicile

Đông - Nai

Nghề nghiệp / Occupation

Chiều cao / Height

Vết tích đặc biệt khác / Other particular signs

Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

03. 08. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà-Nội ngày 03 tháng 08 năm 1990

Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

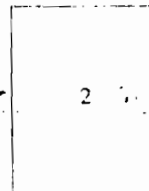
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

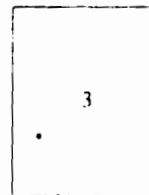
Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

SỐ 43791

Họ và tên: Nguyễn Minh Châu

Quê quán: Hà Nội

Cấp: Tân Sơn Nhất

Ngày: 03.02.1991

Hết hạn: 03.08.1990

CHỖ DÁN CHÂN DẤU VÀ CHỮ CHỮA



CHỖ DÁN CHÂN DẤU VÀ CHỮ CHỮA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách ở thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 43787/90-ĐC

Họ và tên Full name

NGUYỄN THỊ KIM THOA

Ngày sinh Date of birth

1969

Nơi sinh Place of birth

Đông - Nai

Chỗ ở Domicile

Đông - Nai

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

03. 08. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 03 tháng 08 năm 1990

Issued at

on



Trần Văn...

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

THỊ THỰC XUẤT ẮNH

Số 43787

Chị Nguyễn Thị Kim Thoa

HỢP CHỮNG QUỐC HOA

Tên: Sơn - Nhật

Ngày cấp: 03.02.1991

Hố nội: 03.08.1990

CỤC QUẢN LÝ MIỀN BẮC

Thường trú



Tên: Sơn - Nhật

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 43783/90-ĐE₇

Họ và tên *Full name*

HOANG THI LEN

Ngày sinh *Date of birth*

1948

Nơi sinh *Place of birth*

Thái - Bình

Chỗ ở *Domicile*

Đông - Nai

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

03. 08. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 03 tháng 08 năm 1990

Issued at on

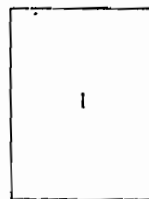
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Tên: [Signature]

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

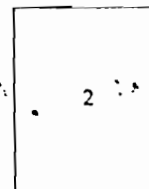
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

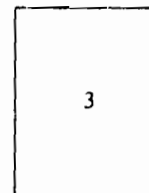
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHÚ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

9

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 49183

Cấp: Bà: Hoàng Thị Yen

Chức vụ: / trẻ em

Địa chỉ: 100/10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM

Cơ quan: Tân Sơn Nhất

Thời hạn: 03.02.1991

Họ và tên: 03.05.1990

Cơ quan: 100/10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM

Trưởng phòng



Trưởng phòng

16/7/88
BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

19/5/88
19
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 32.2.../XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông Nguyễn Văn Tuấn.

Hiện ở: 31/2... Tân Phú... Hồ Chí Minh - 812

1/ Chúng tôi đồng ý cho Ông cùng Ông... người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp... hộ chiếu cho gia đình, số:

.....
.....
.....
.....
.....
.....

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số... chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để Ông... yên tâm.

Hà Nội, ngày 14... tháng 8... 1990.
TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Nguyễn Văn Tuấn

* Gia đình ông Nguyễn Thanh Huân hiện ở tại số:
(Ba một ba sáu) 343B phố Lạc Đức, Châu Thành Đông Mai Việt Nam
ngày 6 tháng 9 năm 1990

Lính gửi Bà Khúc Minh-Chở.

Kính thưa bà: tôi và gia đình rất vui mừng khi
nhận được thư bà đề ngày 4 tháng 5 năm 1989
Chúng tôi rất cảm động và vui mừng được bà
hướng dẫn các thức và đồng viên tình thân làm
cho chúng tôi (số anh em ở tù ở tù) rất tin
tưởng và hy vọng. đã khiến tôi đi đến tận chỗ
đời tôi biết qua hương thơm của cây cối
chúng tôi. trước hết chúng tôi kính chúc sức
khỏe của quý gia quyến, thêm nữa, cũng toàn
thể anh chị em trong nhà và mang tiền trợ con
đường phục vụ cho tha nhân & chúng tôi đã
làm theo sự hướng dẫn của bà trong thư.

* - và hiện thời gia đình chúng tôi đã hoàn tất
thủ tục, đã được Việt Nam cấp hồ chiến và
lên danh sách HỒ, 14, trong hồ chiến đề ngày
Sở Việt Nam là ngày 03 tháng 02 năm 1991
số hồ chiến được cấp từ số 43781 đến số 43791/90

* - giấy ra hai hồ nước vì đã lâu, giấy kèm chữ nước.
- cấp bậc thiếu úy, Quân báo QLVNCH.
Thời giam tù từ 27.4.1975 đến hết ngày
20.5.1982. + 12 tháng tù quân

Chê

- giấy trả quyền công dân số - 34/RD.UBH.
- giấy ra hai số,
- giấy báo tin số

Và sau đây kính xin bà giúp đỡ đặc biệt
cho gia đình chúng tôi.

Còn thư xin kính chúc quý gia đình được
đời dài sức khỏe và đặc biệt mọi người vơi
hạnh phúc muôn.

Kính thư

Bà-Dì ngày 6 tháng 9 năm 1990

Nguyễn Thanh Huyền
và gia đình

Huyền

Dính kèm

- 1 giấy ra hai cái tạo do trụ tá Phan Huệ kỳ
- 1 giấy báo tin đã được cấp CHC và đã lên
danh sách chuyển cho Hôn kỳ.
- 3 (6) Sau bản sao photocopy hồ chiến
và một lá thư của bà.
- 4, giấy trả quyền công dân của chính quyền
địa phương số 3436/GD ngày 7-4-1987

Địa chỉ liên lạc

số 3436 thôn phước An xã phước Lễ
Châu Thành tiếp Đồng Nai

---*---

Ngày 1 Tháng 5 Năm 1989

Kính gửi :

Ông Nguyễn Thanh Huân

Thưa Ông/Bà,

Chúng tôi rất cảm động khi nhận được thư của Ông/Bà
đến ngày

Điều làm cho chúng tôi vui mừng hơn là được biết Ông/Bà
vẫn mạnh và kiên tâm chờ ngày đoàn tụ.

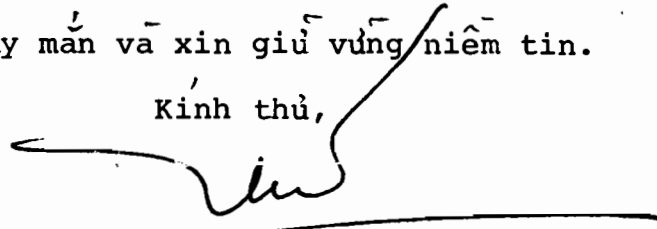
Mặc dù đường xá xa xôi, cách trở ngàn trùng, Ông/Bà vẫn
nhớ đến chúng tôi. Để đáp lại thịnh tình đó, chúng tôi luôn
luôn lo xúc tiến công việc, hy vọng mọi diễn tiến điều hòa để
sớm đem lại kết quả mong muốn.

Tuy nhiên, chúng tôi thiên nghĩ chỉ lo dồn phụng dưỡng
những vấn đề về phía chúng tôi, còn phần bên phía Ông/Bà nên
tích cực tự lo về phần liên hệ của mình thì mới mong có kết
quả tốt đẹp.

Hơn nữa, chúng tôi cũng muốn lưu ý Ông/Bà, vấn đề kinh
tế không phải là một tiêu chuẩn, vì vậy ta nên tranh để cấp
tối. Mong Ông/Bà hiểu cho điều này.

Câu chúc Ông/Bà may mắn và xin giữ vững niềm tin.

Kính thủ,



Khúc Minh Thở

*** HỒ SƠ TÊN:

() ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KÈM: (hoàn về Hồ sơ mỗi mẫu 1 bản)

*** TÀI LIỆU CẦN BỔ TỤC:

- () Hồ sơ bảo trợ () IV# , () LOI , () Exit visa , () I-171 , () GIẤY RA TRẠI
- () Giấy hồ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...
- () Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...
- () Giấy bảo tử (nếu chết trong trại học tập)
- () Tài liệu liên hệ đến tư nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ)
huy chương v.v...

*** CÁC THỦ KHÁC: